

music flow P7

ПОРТАТИВНАЯ BLUETOOTH АУДИОСИСТЕМА

ПОРТАТИВНА BLUETOOTH АУДИОСИСТЕМА

Шағын Bluetooth дыбыс системасы

NP7550

ENGLISH OWNER'S MANUAL

Please read this manual carefully before operating your set and retain it for future reference.

РУССКИЙ РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

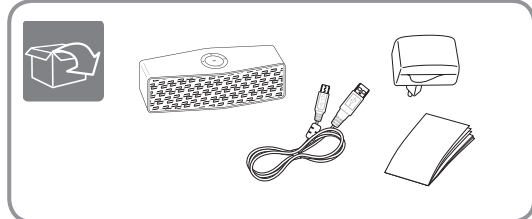
Внимательно прочитайте это руководство, прежде чем использовать свой комплект, и сохраните его для последующего использования.

УКРАЇНСЬКА ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ

Перед використанням виробу уважно прочитайте даний посібник та збережіть його для звернень у майбутньому.

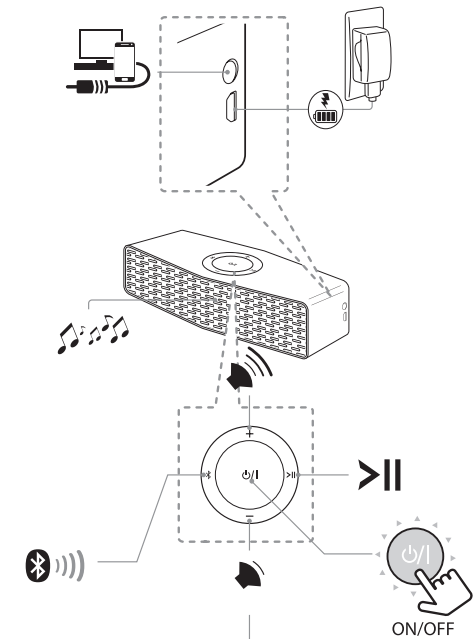
ҚАЗАҚ ТІЛІ ПАЙДАЛАНУШЫ НУСҚАУЛЫҒЫ

Құрылғыны іске пайдаланар алдында осы нұсқаулықты мұқият оқып шығыңыз да, болашақта қарау үшін сақтап қойыңыз.



<http://www.lg.com>

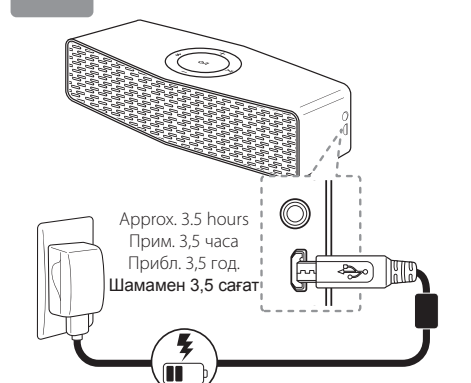
Product Overview / Краткие сведения об изделии / Короткий огляд виробу / Өнімге шолу



When you connect portable cable, you can select between Bluetooth and portable input mode. / При подключении гибкого кабеля можно выбрать между режимами входного сигнала переносной и Bluetooth. / Коли підключений кабель для переносних пристроїв, ви можете обирати джерело вхідного сигналу між Bluetooth і переносним пристроєм. / Портативті кабелді жалғаған кезде, Bluetooth және портативті кіріс режимінің арасында таңдай аласыз.

On: Press the **⏻** / Off: Press and hold the **⏻** / Вкл.: нажмите **⏻** / Выкл.: нажмите и удерживайте **⏻** / Натиснути **⏻** / Вимк.: Натиснути і утримувати **⏻** / Қосу: Басыңыз **⏻** / Өшіру: Басып тұрыңыз **⏻**

Charging / Зарядка / Заряджання / Зарядтау

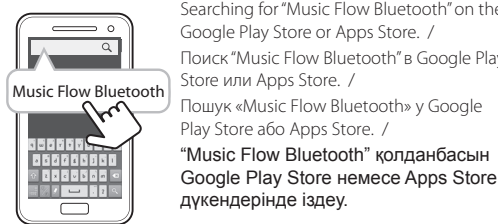


How to check the battery life: when the unit is turned on, press the **⏻** / **Как проверить время работы батареи:** при включенном изделии нажмите **⏻** / **Як перевірити заряд батарейки:** на ввімкненій системі натисніть **⏻** / **Батарейның қызметтік мерзімін тексеру әдісі:** құрылғы қосылған кезде, **⏻** түймесін басыңыз.

⏻ / White	➡ ⏻ / ≥ 60 %
⏻ / Amber	➡ ⏻ / ≥ 15 %
⏻ / Amber	↔ ⏻ / < 15 %

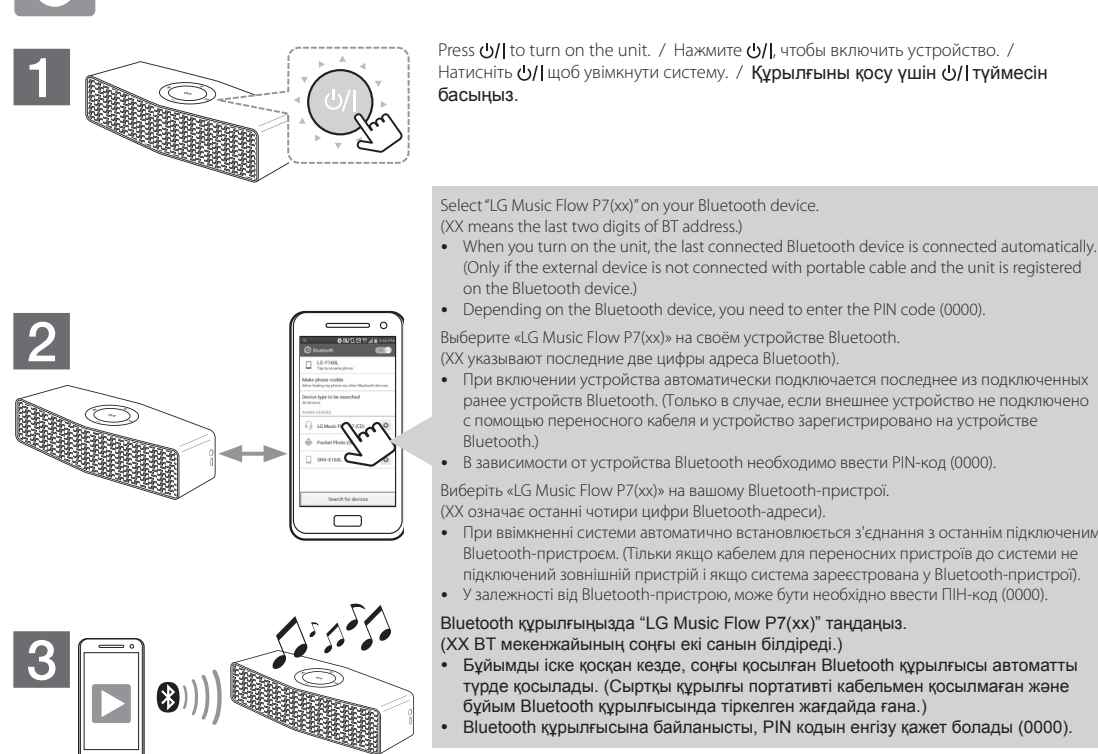
App Installation / Установка приложения / Встановлення застосунку / Қолданба орнату

To use this unit more comfortably, install "Music Flow Bluetooth" on your Bluetooth devices. / Для более удобной эксплуатации данного изделия установите «Music Flow Bluetooth» на своих устройствах (планшет, смартфон и т.д.) с поддержкой Bluetooth. / Для зручного користування вашою системою установіть застосунок «Music Flow Bluetooth» на ваших Bluetooth-пристроях. / Бұл бұйымды ыңғайлы пайдалану үшін Bluetooth құрылғыларына "Music Flow Bluetooth" қолданбасын орнатыңыз.



Version 4.0.3 (or higher) Версия 4.0.3 (или выше) Версія 4.0.3 (або вище) 4.0.3 нұсқасы (немесе кейінгі нұсқа)	Version 6 (or higher) Версия 6 (или выше) Версія 6 (або вище) 6 нұсқасы (немесе кейінгі нұсқа)
---	---

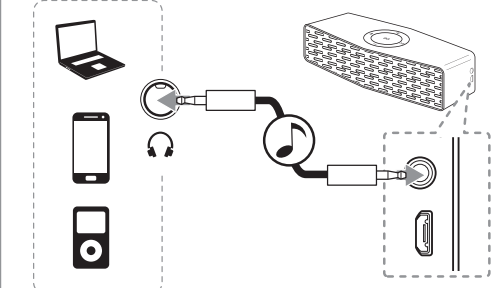
Bluetooth Connection / Подключение Bluetooth / З'єднання через Bluetooth / Bluetooth қосылымы



Multi pairing: Press and hold **⌘** for 2 seconds to add another Bluetooth device. / **Initializing:** Press and hold **⌘** for 10 seconds. / **Подключение нескольких устройств:** нажмите и удерживайте **⌘** в течение 2 секунд, чтобы добавить другое устройство Bluetooth. / **Инициализация:** нажмите и удерживайте **⌘** в течение 10 секунд. / **Мультиподключения:** Щоб додати ще один Bluetooth-пристрій, натисніть і утримуйте **⌘** впродовж 2 секунд. / **Обнуління:** Натисніть і утримуйте **⌘** впродовж 10 секунд. / **Бірнеше құрылғыны жұптастыру:** Басқа Bluetooth құрылғысын қосу үшін **⌘** түймесін 2 секунд басып тұрыңыз. / **Батпандыру:** **⌘** түймесін 10 секунд басып тұрыңыз.

Play/Pause: Press **>||** / **Forward Skip:** Press **>||** twice. **Back Skip:** Press **<||** three times. / **Воспроизведение/пауза:** нажмите **>||** / **Перемотка вперед:** нажмите **>||** два раза. / **Перемотка назад:** нажмите **<||** три раза. / **Відтворення/пауза:** Натиснути **>||** / **Перехід уперед:** Двічі натиснути **>||** / **Перехід назад:** Тричі натиснути **<||** / **Ойнату/кідрту:** **>||** түймесін басыңыз. / **Алға өткізу:** **>||** түймесін екі рет басыңыз. / **Артка өткізу:** **<||** түймесін үш рет басыңыз.

Using External Device / Использование внешнего устройства / Використання зовнішнього пристрою / Сыртқы құрылғыны пайдалану



! When you connect the portable cable, the function is changed to portable in mode automatically. / При подключении переносного кабеля данная функция автоматически изменяется на переносной режим. / При підключенні кабеля для переносних пристроїв відбувається автоматичне перемикання на режим входу з переносного пристрою. / Портативті кабелді жалғаған кезде, функция автоматты режимде портативті күйге ауысады.

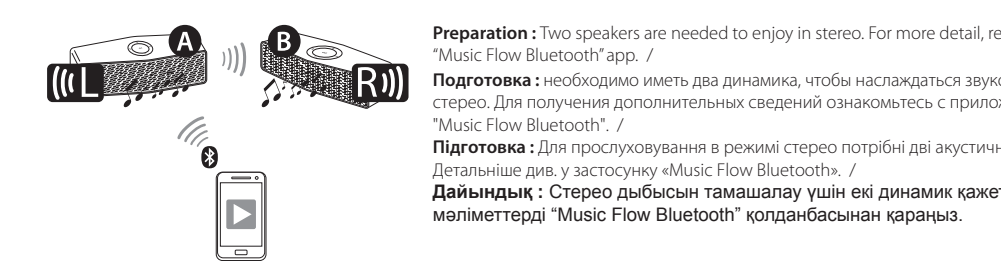
Mute: Press **>||** (Portable, LG Sound Sync) / **Отключение звука:** нажмите **>||** (переносное, LG Sound Sync) / **Тимчасово вимкнути звук:** Натиснути **>||** (Портатив, LG Sound Sync) / **Дыбысты өшіру:** **>||** түймесін басыңыз. (Портативті, LG Sound Sync)

Resetting / Сброс / Скидання / Қалпына келтіру / In case that the unit freezes due to malfunction, remove the rubber sleeve and press the reset hole using an object like a thin pin. Then the unit is turned off completely. / В случае «зависания» устройства при неправильном функционировании, удалите резиновую прокладку и надавите на отверстие с помощью какого-либо предмета типа булавки. После этого устройство отключится полностью. / Якщо збій у системі призводить до зависання, зніміть гумову заглушку і натисніть кнопку скидання у отворі за допомогою тонкого предмету, такого як шпилька тощо. Система повністю вимкнеться. / Егер бұйым ақаулыққа байланысты тұрып қалса, резеңке шлангісін алып тастаңыз да, жіңішке істік сияқты затпен қалпына келтіру тесігіне басыңыз. Содан кейін бұйым толығымен өшіріледі.

Safety Information / Информация по технике безопасности / Заходи безпеки / Қауіпсіздік туралы ақпарат



Dual Play Connection (Optional) / Подключение дополнительного динамика (опционально) / Підключення Dual Play (підключення для парного відтворення) (опція) / Екі динамиктен ойнату қосылымы (қосымша)



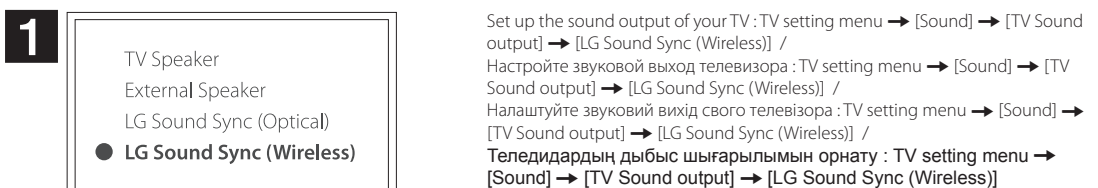
1 Connect the **A** speaker using Bluetooth. / Подключите динамик **A** через Bluetooth. / Приєднайте АС **A** через Bluetooth. / динамикін **A** Bluetooth арқылы қосыңыз.

2 Press and hold the buttons **A** speaker: **⌘**, **+** / **B** speaker: **⌘**, **-** simultaneously until you hear a beep. Buttons will blink white. / Нажмите одновременно и удерживайте кнопки **A** динамик: **⌘**, **+** / **B** динамик: **⌘**, **-**, пока не услышите звуковой сигнал. Кнопки замигают белым цветом. / Одночасно натисніть і утримуйте кнопки **(A) АС: ⌘, +** / **(B) АС: ⌘, -**), поки не прозвучить звуковий сигнал. Кнопки будуть мигати білим кольором. / Дыбыстық сигнал естілмегенше түймелерді **(A) динамик: ⌘, +** / **(B) динамик: ⌘, -** бірге басып тұрыңыз. Түймелер ақ түспен жыпылықтайды.

3 If two speakers are connected, blinking buttons will stay white with beep sound. / Если подключены два динамика, мигающие кнопки загорятся белым цветом и подача звукового сигнала прекратится. / Після того, як будуть підключені дві акустичні системи, прозвучить звуковий сигнал і кнопки перейдуть в режим постійного світіння білим кольором. / Егер екі динамик қосылған болса, дыбыстық сигнал беріліп, түймелер ақ түспен жыпылықтайды.

LG Sound Sync / LG Sound Sync (LG Синхронизация Звукa) / LG Sound Sync / LG Sound Sync

LG Sound Sync enables you to control some functions of this unit by a remote control of your LG TV. Controllable functions are volume up/down and mute. Make sure that your TV has LG Sound Sync logo as shown above. / LG Sound Sync позволяет управлять некоторыми функциями данного устройства с помощью пульта дистанционного управления телевизора LG. К управляемым функциям относятся усиление/снижение громкости и выключение звука. Убедитесь, что на вашем телевизоре имеется логотип LG Sound Sync, как показано выше. / LG Sound Sync дозволяє управляти деякими функціями даної системи за допомогою пульта дистанційного управління вашого телевізора LG. Доступне управління функціями регулювання гучності і відключення звуку. На телевізорі повинен бути розміщений логотип LG Sound Sync, показаний вище. / LG Sound Sync функциясы осы құрылғының кейбір функцияларын LG теледидарының қашықтан басқару пульті арқылы басқаруға мүмкіндік береді. Басқаруға болатын функциялар дыбыс деңгейін көтеру/төмендету және дыбысты өшіру. Теледидарыңызда жоғарыда көрсетілгендей LG Sound Sync логотипі бар екендігіне көз жеткізіңіз.



1 The setting method of LG Sound Sync may differ depending on the TV. Refer to your TV manual. / Метод настройки LG Sound Sync может иметь отличия, определяемые моделью телевизора. См. руководство по телевизору. / Спосіб налаштування функції LG Sound Sync може відрзнятися в залежності від моделі телевізора. Зверніться до інструкції з експлуатації вашого телевізора. / LG Sound Sync жүйесін реттеу әдісі теледидарға байланысты өзгешеленуі мүмкін. Теледидар нұсқаулығын қараңыз.

2 Press and hold **⌘**, **>||** simultaneously until you hear a beep. **⌘** blinks amber. If connected, **⌘** stay amber. / Нажмите одновременно и удерживайте **⌘**, **>||** пока не услышите звуковой сигнал. **⌘** замигает желтым цветом. Если подключение произошло, **⌘** будет постоянно гореть желтым цветом. / Одночасно натисніть і утримуйте **⌘**, **>||** поки не прозвучить звуковий сигнал. **⌘** мигає жовтим. Після підключення **⌘** постійно світит жовтим. / Дыбыстық сигнал естілмегенше **⌘**, **>||** түймелерін бірге басып тұрыңыз. **⌘** Сары түспен жыпылықтайды. Қосылған болса, **⌘** сары түспен жанып тұрады.

About LED Indicator / О светодиоидном индикаторе / Режими світлодіодного індикатора / Жарық диодты индикатор туралы

⏻ / Red	Turned on red Включен красный Світить червоном Қызыл түспен қосылды	⏻ / Amber	Turned on amber Включен желтый Світить жовтим Сары түспен қосылды	⏻ / White	Turned on white Включен белый Світить білим Ақ түспен қосылды	⏻ / Off	Turned off Выключено Вимкнений Өшірілі
⏻ / Red	In Charging ➡ Fully Charged / Заряжается ➡ Полностью заряжено / Заряджается ➡ Повністю заряджена / Зарядталуда ➡ Толығымен зарядталды	⏻ / White	Power is turned on. / Питание включено. / Живлення ввімкнено. / Қуат қосылды.	⏻ / Amber	Battery is discharged. (Blinks rapidly) / Батарея разряжена. (Быстро мигает) / Батарейка розряджена. (Швидко мигає) / Батарея заряды бос. (жылдам жыпылықтайды)	⏻ / Red	The unit operates abnormally. Leave the unit at room temperature (5 - 35 °C) for a while and try again. / Устройство работает неправильно. Оставьте устройство при комнатной температуре (5–35 °C) в течение некоторого времени и повторите попытку. / Система працює неправильно. На деякий час залиште систему при кімнатній температурі (від 5 до 35 °C), після чого повторіть спробу. / Бұйым қалыпсыз түрде жұмыс істейді. Бұйымды бөлме температурасында (5 - 35 °C) аз ауықта қалдырып, әрекетті қайталап көріңіз.
⏻ / White	Waiting for dual play connection / Ожидание подключения Dual play / В очікуванні на підключення для парного відтворення / Екі динамиктен ойнату қосылымын күтуде	⏻ / Amber	Waiting for sound sync / Ожидание синхронизации звука / В очікуванні на Sound Sync / Дыбыс синхрондалуын күтуде	⏻ / White	Mute status (Portable) / Состояние отключенного звука (Портативное устройство) / Режим приглушення звуку (Переносний пристрій) / Дыбысты өшіру күйі (портативті)	⏻ / White	Blink: Searching for Bluetooth device. Stay on: Bluetooth device is connected. / Мигає: поиск устройства Bluetooth. Перестает мигать: устройство Bluetooth подключено. / Мигання: Пошук Bluetooth-пристрою. Постійне світіння: Bluetooth-пристрій підключений. / Жыпылықтауда: Bluetooth құрылғысы ізделуде. Қосулы тұр: Bluetooth құрылғысы қосылды.

ENGLISH

Notice for using this Unit

- Bluetooth**
 - You can connect this unit with up to 3 Bluetooth device simultaneously same method.
 - The multi pairing connection is only supported on Android or iOS devices. (Multi pairing connection may not be supported depending on the connected device specifications)
 - Removable/detachable Bluetooth device (Ex: Dongle etc.) does not supported multi pairing.
 - Even if this unit connected up to 3 Bluetooth devices, you can play and control music by using only one of the connected devices.

Dual Play

- If you use a Bluetooth device using dogle, you cannot use Dual Play.
- In portable input mode, you cannot use Dual Play.
- When you enjoy Dual Play, the multi pairing connection is not supported.
- When you enjoy Dual Play, the function cannot be changed.
- When Dual Play connection is on processing, you cannot search the units on other Bluetooth devices.
- When you disconnect Dual Play connection, press and hold the buttons **Ⓐ** speaker **➔** **Ⓑ** speaker **➔** **Ⓐ** again.
- When you enjoy Dual Play, you can adjust the volume of both **Ⓐ** and **Ⓑ** speakers at the same time.
- When connecting Dual Play, Bluetooth devices connected to **Ⓑ** speaker are disconnected and those connected to **Ⓐ** speaker are disconnected except for the last connected device.
- Using Dual Play is limited to only these units and is unavailable on other Music Flow series.
- To change the Bluetooth device in Dual Play mode, press and hold **➔** for 2 seconds to disconnect current Bluetooth device and connect the desired Bluetooth device.
- In Dual Play mode, you can connect only the **Ⓐ** speaker with the Bluetooth device.
- Dual Play is only supported on Android or iOS devices.

LG Sound Sync

- When the connections failed, make sure of the conditions of this unit and your TV: power, function and etc.
- If you turn off and on the TV, you must set LG Sound Sync connection again.
- This unit recognizes input signals such as Bluetooth and LG Sound Sync and then changes suitable function automatically.

Notice for Auto Power Off

When the unit is in BT/LG Sound Sync mode without music playback for 20 minutes or in portable input mode without button operation for 6 hours, this unit is turned off automatically.

How to disconnect the wireless network connection or the wireless device.

Turn off the unit.

Specification

- Power Supply:**
 - 5 V ≒ 2.0 A (AC Adapter)
 - Built-in rechargeable battery
- Power consumption:** 10 W
- AC Adapter:**
 - Model: WB-10A05FG
 - Manufacturer: Yang Ming Industrial
 - Input: AC 100 ~ 240 V, 50/60 Hz
 - Output: 5 V ≒ 2.0 A
- Dimensions (W x H x D):** Approx. 184 mm x 55 mm x 63 mm
- Net Weight:** Approx. 0.7 kg
- Operating Temperature:** 5 °C to 35 °C
- Operating Humidity:** 5 % to 60 %
- External Connector:**
 - ø 3.5 mm mini Jack
 - Micro USB port for charging battery
- Communication:** Bluetooth
- Amplifier:**
 - 10 W + 10 W (4 Ω at 1 kHz)
 - THD: 10%
- Speaker:**
 - Type: Built-in
 - Impedance react: 4 Ω
 - Rated Input Power: 10 W
 - Max. Input Power: 20 W
- Battery:**
 - Battery capacity: 2600 mAh
 - Operating time is approx. 8 hours. (Based on 30% volume, 1kHz signal, 400 mV portable input and fully charged status) It may vary depending on the battery status and operational conditions.
 - Design and specifications are subject to change without notice.

Troubleshooting

No power

- The battery is discharged. Recharge the battery.
- Be sure your Bluetooth device is on.
- Remove the obstacle in the path of the Bluetooth device and the unit.

No sound or sound distortion

- The unit or your smart device's volume is set to minimum. Check and adjust the volume of the unit or Bluetooth device's volume.
- When you use an external device at high volume, the sound quality may be deteriorated. Lower the volume of the devices.
- If you use the unit for purposes other than listening to music, the sound quality may be lowered or the unit may not work properly.

Bluetooth pairing does not work well.

- Switch Bluetooth off and on again on your Bluetooth device, then try pairing again.
- Be sure your Bluetooth device is on.
- Remove the obstacle in the path of the Bluetooth device and the unit.
- Depending on the type of the Bluetooth device or surrounding environment, your device may not be paired with the unit.
- While using Bluetooth, you may not be able to activate Music Flow Bluetooth app. Disconnect Bluetooth device you have connected before to use Music Flow Bluetooth app properly.
- When your Bluetooth device have been already connected with other unit, disconnect the Bluetooth connection first. Then you can control your unit through Music Flow Bluetooth app.
- Depending on the Bluetooth device, Music Flow Bluetooth app may work restrictively not work.
- The connection you've made may be disconnected if you select other application or change the setting of the connected device via Music Flow Bluetooth app. In such case, please check the connection status.

- The unit does not operate normally.**
 - If the battery was fully charged, the stored Bluetooth information can be deleted. Previous setting may not be saved when the unit's power is shut off.
 - In case of malfunction, **⓪**/LED indicator is lit in red and white alternately. Please use the unit in proper place where the temperature or humidity is not so high or low. If this problem is unsolved, contact LG Electronics customer care center.
 - In case of overload, all LED indicators stay white. Please turn the power off and then on again.

Safety Information

- WARNING:**
 - The unit contains magnets which can be harmful to some kind of object (Ex: Magnetic card, Pacemaker etc.).
 - Internal lithium battery in the unit should not be replaced by user because of danger of explosion if battery is incorrectly replaced and must be replaced with the same type battery by expert.
 - Only use the AC adapter supplied with this device. Do not use a power supply from another device or another powered cable. Using any other power cable or power supply may cause damage to the device and void your warranty. If you do not use supplied adapter, charging is unavailable or charging time may differ.
 - To avoid fire or electric shock, do not open the unit. Contact to qualified personnel only.
 - Do not leave the unit in a place near the heating appliances or subject to direct sunlight, moisture, or mechanical shock.
 - To clean the unit, use a soft, dry cloth. If the surfaces are extremely dirty, use a soft cloth lightly moistened with a mild detergent solution. Do not use strong solvents such as alcohol, benzine, or thinner, as these might damage the surface of the unit.
 - Do not use volatile liquids such as insecticide spray near the unit. Wiping with strong pressure may damage the surface. Do not leave rubber or plastic products in contact with the unit for a long period of time.
 - Do not place the unit over the vehicle's air bag. When the air bag deploys, it may result in injury. Before using in the car, fix the unit.
 - Do not use the handfree function during driving a car.
 - Do not leave the unit on an unstable place such as high shelves. It may fall down because of the vibration of the sound.
 - Do not use high volume products around this product. (ex. Electrical swatter) This product may malfunction due to electrical shock.

CAUTION when using this product in environments of low humidity

- It may cause static electricity in environments of low humidity.
- It is recommended to use this product after touching any metal object which conducts electricity.

Declaration of Conformity

Hereby, LG Electronics European Shared Service Center B.V., declares that this Portable Bluetooth Speaker is compliant with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC. The complete Declaration of Conformity may be requested through the following postal address: LG Electronics European Shared Service Center B.V. European Standard Team Krijgsman 1 1186 DM Amstelveen The Netherlands or can be requested at our dedicated DoC website: http://www.lg.com/global/support/cedoc/cedoc#

This device is a 2.4 GHz wideband transmission system, intended for use in all EU member states and EFTA countries.

РУССКИЙ

Примечание к использованию данного устройства Bluetooth

- Вы можете подключить к этому устройству одновременно до 3 устройств Bluetooth с помощью одного и того же метода.
- Согласованное подключение нескольких устройств поддерживается на устройствах Android и iOS. (Согласованное подключение нескольких устройств может не поддерживаться в зависимости от спецификации подключаемых устройств)
- Съемное/отсоединяемое устройство Bluetooth (Напр. аппаратный ключ и т. п.) не поддерживает согласованное подключение.
- Даже если к устройству подключено до 3 устройств Bluetooth, вы можете воспроизводить музыку и управлять ею с помощью всего одного из подключенных устройств.

Dual Play (подключение дополнительного динамика)

- Если устройство Bluetooth используется с помощью аппаратного ключа (Bluetooth - адаптер) контроллеры используются Dual Play в этом случае автоматически.
- При использовании режима подключения через ход для портативных устройств пользоваться Dual Play невозможно.
- При использовании Dual Play согласованное подключение нескольких устройств не поддерживается.
- При использовании Dual Play, функцию нельзя изменить.
- В процессе обработки подключения Dual Play невозможно осуществлять поиск устройств на других устройствах Bluetooth.
- При отключении подключения Dual Play, еще раз нажмите и удерживайте кнопки **Ⓐ** динамик **➔** **Ⓑ** динамик **➔** **Ⓐ** снова.
- Когда вы наслаждаетесь возможностями технологии Dual Play, то можете одновременно изменять громкость и динамика **Ⓐ**, и динамика **Ⓑ**.
- При подключении функции Dual Play устройства Bluetooth, подключенные к динамiku **Ⓑ**, отключаются и подключенные к динамiku **Ⓐ** также отключаются, за исключением последнего из подключенных устройств.
- Возможность использования технологии Dual Play ограничивается только этими устройствами; она недоступна на других устройствах серии Music Flow.
- Если вы используете Dual Play, функцию нельзя изменить.
- В процессе обработки подключения Dual Play невозможно осуществлять поиск устройств на других устройствах Bluetooth.
- При отключении подключения Dual Play, еще раз нажмите и удерживайте кнопки **Ⓐ** динамик **➔** **Ⓑ** динамик **➔** **Ⓐ** снова.
- Когда вы наслаждаетесь возможностями технологии Dual Play, то можете одновременно изменять громкость и динамика **Ⓐ**, и динамика **Ⓑ**.
- При подключении функции Dual Play устройства Bluetooth, подключенные к динамiku **Ⓑ**, отключаются и подключенные к динамiku **Ⓐ** также отключаются, за исключением последнего из подключенных устройств.
- Возможность использования технологии Dual Play ограничивается только этими устройствами; она недоступна на других устройствах серии Music Flow.

- Если вы используете Dual Play, функцию нельзя изменить.
- В процессе обработки подключения Dual Play невозможно осуществлять поиск устройств на других устройствах Bluetooth.
- При отключении подключения Dual Play, еще раз нажмите и удерживайте кнопки **Ⓐ** динамик **➔** **Ⓑ** динамик **➔** **Ⓐ** снова.
- Когда вы наслаждаетесь возможностями технологии Dual Play, то можете одновременно изменять громкость и динамика **Ⓐ**, и динамика **Ⓑ**.
- При подключении функции Dual Play устройства Bluetooth, подключенные к динамiku **Ⓑ**, отключаются и подключенные к динамiku **Ⓐ** также отключаются, за исключением последнего из подключенных устройств.
- Возможность использования технологии Dual Play ограничивается только этими устройствами; она недоступна на других устройствах серии Music Flow.

Предупреждение об автоматическом отключении питания

Если устройство находится в режиме синхронизации звука BT/LG, не воспроизводя музыку в течение 20 минут, или же в переносном режиме внешнего сигнала, при котором автоматиче кнопки не осуществляются в течение 6 часов, данное устройство автоматически выключается.

Как отключить беспроводное подключение к сети или беспроводное устройство.

Выключение устройства.

Технические характеристики

- Источник питания:**
 - 5 В ≒ 2.0 A (адаптер переменного тока)
 - Встроенный аккумулятор
- Потребляемая мощность:** 10 Вт
- Адаптер переменного тока**
 - Модель: WB-10A05FG
 - Производитель: Yang Ming Industrial
 - Вход: 100 ~ 240 В, 50/60 Гц пер. тока
 - Выход: 5 В ≒ 2.0 A
- Размеры (шир x выс x глуб):** Прибл. 184 мм x 55 мм x 63 мм
- Вес-нетто:** приб. 0,7 кг
- Температура эксплуатации:** от 5 °C до 35 °C
- Влажность при эксплуатации:** от 5 до 60 %
- Внешний разъем:**
 - Гнездо мини-джек ø 3,5 мм
 - Микро USB-порт для зарядки батареи
- Связь:** Bluetooth
- Усилитель:**
 - 10 Вт + 10 Вт (4 Ом при 1 кГц)
 - Коэффициент нелинейных искажений: 10%
- Динамик:**
 - Тип: Встроенный
 - Полное сопротивление: 4 Ом
 - Номинальная подводимая мощность: 10 Вт
 - Номинальная подводимая мощность: 20 Вт
- Батарея:**
 - Мощность батареи: 2600 мА/ч
- Внешний разъем:**
 - Гнездо мини-джек ø 3,5 мм
 - Микро USB-порт для зарядки батареи
- Связь:** Bluetooth
- Усилитель:**
 - 10 Вт + 10 Вт (4 Ом при 1 кГц)
 - Коэффициент нелинейных искажений: 10%
- Динамик:**
 - Тип: Встроенный
 - Полное сопротивление: 4 Ом
 - Номинальная подводимая мощность: 10 Вт
 - Номинальная подводимая мощность: 20 Вт
- Батарея:**
 - Мощность батареи: 2600 мА/ч
- Внешний разъем:**
 - Гнездо мини-джек ø 3,5 мм
 - Микро USB-порт для зарядки батареи
- Связь:** Bluetooth
- Усилитель:**
 - 10 Вт + 10 Вт (4 Ом при 1 кГц)
 - Коэффициент нелинейных искажений: 10%
- Динамик:**
 - Тип: Встроенный
 - Полное сопротивление: 4 Ом
 - Номинальная подводимая мощность: 10 Вт
 - Номинальная подводимая мощность: 20 Вт
- Батарея:**
 - Мощность батареи: 2600 мА/ч
- Внешний разъем:**
 - Гнездо мини-джек ø 3,5 мм
 - Микро USB-порт для зарядки батареи
- Связь:** Bluetooth
- Усилитель:**
 - 10 Вт + 10 Вт (4 Ом при 1 кГц)
 - Коэффициент нелинейных искажений: 10%
- Динамик:**
 - Тип: Встроенный
 - Полное сопротивление: 4 Ом
 - Номинальная подводимая мощность: 10 Вт
 - Номинальная подводимая мощность: 20 Вт
- Батарея:**
 - Мощность батареи: 2600 мА/ч
- Внешний разъем:**
 - Гнездо мини-джек ø 3,5 мм
 - Микро USB-порт для зарядки батареи
- Связь:** Bluetooth
- Усилитель:**
 - 10 Вт + 10 Вт (4 Ом при 1 кГц)
 - Коэффициент нелинейных искажений: 10%
- Динамик:**
 - Тип: Встроенный
 - Полное сопротивление: 4 Ом
 - Номинальная подводимая мощность: 10 Вт
 - Номинальная подводимая мощность: 20 Вт
- Батарея:**
 - Мощность батареи: 2600 мА/ч
- Внешний разъем:**
 - Гнездо мини-джек ø 3,5 мм
 - Микро USB-порт для зарядки батареи
- Связь:** Bluetooth
- Усилитель:**
 - 10 Вт + 10 Вт (4 Ом при 1 кГц)
 - Коэффициент нелинейных искажений: 10%
- Динамик:**
 - Тип: Встроенный
 - Полное сопротивление: 4 Ом
 - Номинальная подводимая мощность: 10 Вт
 - Номинальная подводимая мощность: 20 Вт
- Батарея:**
 - Мощность батареи: 2600 мА/ч
- Внешний разъем:**
 - Гнездо мини-джек ø 3,5 мм
 - Микро USB-порт для зарядки батареи
- Связь:** Bluetooth
- Усилитель:**
 - 10 Вт + 10 Вт (4 Ом при 1 кГц)
 - Коэффициент нелинейных искажений: 10%
- Динамик:**
 - Тип: Встроенный
 - Полное сопротивление: 4 Ом
 - Номинальная подводимая мощность: 10 Вт
 - Номинальная подводимая мощность: 20 Вт
- Батарея:**
 - Мощность батареи: 2600 мА/ч
- Внешний разъем:**
 - Гнездо мини-джек ø 3,5 мм
 - Микро USB-порт для зарядки батареи
- Связь:** Bluetooth
- Усилитель:**
 - 10 Вт + 10 Вт (4 Ом при 1 кГц)
 - Коэффициент нелинейных искажений: 10%
- Динамик:**
 - Тип: Встроенный
 - Полное сопротивление: 4 Ом
 - Номинальная подводимая мощность: 10 Вт
 - Номинальная подводимая мощность: 20 Вт
- Батарея:**
 - Мощность батареи: 2600 мА/ч
- Внешний разъем:**
 - Гнездо мини-джек ø 3,5 мм
 - Микро USB-порт для зарядки батареи
- Связь:** Bluetooth
- Усилитель:**
 - 10 Вт + 10 Вт (4 Ом при 1 кГц)
 - Коэффициент нелинейных искажений: 10%
- Динамик:**
 - Тип: Встроенный
 - Полное сопротивление: 4 Ом
 - Номинальная подводимая мощность: 10 Вт
 - Номинальная подводимая мощность: 20 Вт
- Батарея:**
 - Мощность батареи: 2600 мА/ч
- Внешний разъем:**
 - Гнездо мини-джек ø 3,5 мм
 - Микро USB-порт для зарядки батареи
- Связь:** Bluetooth
- Усилитель:**
 - 10 Вт + 10 Вт (4 Ом при 1 кГц)
 - Коэффициент нелинейных искажений: 10%
- Динамик:**
 - Тип: Встроенный
 - Полное сопротивление: 4 Ом
 - Номинальная подводимая мощность: 10 Вт
 - Номинальная подводимая мощность: 20 Вт
- Батарея:**
 - Мощность батареи: 2600 мА/ч
- Внешний разъем:**
 - Гнездо мини-джек ø 3,5 мм
 - Микро USB-порт для зарядки батареи
- Связь:** Bluetooth
- Усилитель:**
 - 10 Вт + 10 Вт (4 Ом при 1 кГц)
 - Коэффициент нелинейных искажений: 10%
- Динамик:**
 - Тип: Встроенный
 - Полное сопротивление: 4 Ом
 - Номинальная подводимая мощность: 10 Вт
 - Номинальная подводимая мощность: 20 Вт
- Батарея:**
 - Мощность батареи: 2600 мА/ч
- Внешний разъем:**
 - Гнездо мини-джек ø 3,5 мм
 - Микро USB-порт для зарядки батареи
- Связь:** Bluetooth
- Усилитель:**
 - 10 Вт + 10 Вт (4 Ом при 1 кГц)
 - Коэффициент нелинейных искажений: 10%
- Динамик:**
 - Тип: Встроенный
 - Полное сопротивление: 4 Ом
 - Номинальная подводимая мощность: 10 Вт
 - Номинальная подводимая мощность: 20 Вт
- Батарея:**
 - Мощность батареи: 2600 мА/ч
- Внешний разъем:**
 - Гнездо мини-джек ø 3,5 мм
 - Микро USB-порт для зарядки батареи
- Связь:** Bluetooth
- Усилитель:**
 - 10 Вт + 10 Вт (4 Ом при 1 кГц)
 - Коэффициент нелинейных искажений: 10%
- Динамик:**
 - Тип: Встроенный
 - Полное сопротивление: 4 Ом
 - Номинальная подводимая мощность: 10 Вт
 - Номинальная подводимая мощность: 20 Вт
- Батарея:**
 - Мощность батареи: 2600 мА/ч
- Внешний разъем:**
 - Гнездо мини-джек ø 3,5 мм
 - Микро USB-порт для зарядки батареи
- Связь:** Bluetooth
- Усилитель:**
 - 10 Вт + 10 Вт (4 Ом при 1 кГц)
 - Коэффициент нелинейных искажений: 10%
- Динамик:**
 - Тип: Встроенный
 - Полное сопротивление: 4 Ом
 - Номинальная подводимая мощность: 10 Вт
 - Номинальная подводимая мощность: 20 Вт
- Батарея:**
 - Мощность батареи: 2600 мА/ч
- Внешний разъем:**
 - Гнездо мини-джек ø 3,5 мм
 - Микро USB-порт для зарядки батареи
- Связь:** Bluetooth
- Усилитель:**
 - 10 Вт + 10 Вт (4 Ом при 1 кГц)
 - Коэффициент нелинейных искажений: 10%
- Динамик:**
 - Тип: Встроенный
 - Полное сопротивление: 4 Ом
 - Номинальная подводимая мощность: 10 Вт
 - Номинальная подводимая мощность: 20 Вт
- Батарея:**
 - Мощность батареи: 2600 мА/ч
- Внешний разъем:**
 - Гнездо мини-джек ø 3,5 мм
 - Микро USB-порт для зарядки батареи
- Связь:** Bluetooth
- Усилитель:**
 - 10 Вт + 10 Вт (4 Ом при 1 кГц)
 - Коэффициент нелинейных искажений: 10%
- Динамик:**
 - Тип: Встроенный
 - Полное сопротивление: 4 Ом
 - Номинальная подводимая мощность: 10 Вт
 - Номинальная подводимая мощность: 20 Вт
- Батарея:**
 - Мощность батареи: 2600 мА/ч
- Внешний разъем:**
 - Гнездо мини-джек ø 3,5 мм
 - Микро USB-порт для зарядки батареи
- Связь:** Bluetooth
- Усилитель:**
 - 10 Вт + 10 Вт (4 Ом при 1 кГц)
 - Коэффициент нелинейных искажений: 10%
- Динамик:**
 - Тип: Встроенный
 - Полное сопротивление: 4 Ом
 - Номинальная подводимая мощность: 10 Вт
 - Номинальная подводимая мощность: 20 Вт
- Батарея:**
 - Мощность батареи: 2600 мА/ч
- Внешний разъем:**
 - Гнездо мини-джек ø 3,5 мм
 - Микро USB-порт для зарядки батареи
- Связь:** Bluetooth
- Усилитель:**
 - 10 Вт + 10 Вт (4 Ом при 1 кГц)
 - Коэффициент нелинейных искажений: 10%
- Динамик:**
 - Тип: Встроенный
 - Полное сопротивление: 4 Ом
 - Номинальная подводимая мощность: 10 Вт
 - Номинальная подводимая мощность: 20 Вт
- Батарея:**
 - Мощность батареи: 2600 мА/ч
- Внешний разъем:**
 - Гнездо мини-джек ø 3,5 мм
 - Микро USB-порт для зарядки батареи
- Связь:** Bluetooth
- Усилитель:**
 - 10 Вт + 10 Вт (4 Ом при 1 кГц)
 - Коэффициент нелинейных искажений: 10%
- Динамик:**
 - Тип: Встроенный
 - Полное сопротивление: 4 Ом
 - Номинальная подводимая мощность: 10 Вт
 - Номинальная подводимая мощность: 20 Вт
- Батарея:**
 - Мощность батареи: 2600 мА/ч
- Внешний разъем:**
 - Гнездо мини-джек ø 3,5 мм
 - Микро USB-порт для зарядки батареи
- Связь:** Bluetooth
- Усилитель:**
 - 10 Вт + 10 Вт (4 Ом при 1 кГц)
 - Коэффициент нелинейных искажений: 10%
- Динамик:**
 - Тип: Встроенный
 - Полное сопротивление: 4 Ом
 - Номинальная подводимая мощность: 10 Вт
 - Номинальная подводимая мощность: 20 Вт
- Батарея:**
 - Мощность батареи: 2600 мА/ч
- Внешний разъем:**
 - Гнездо мини-джек ø 3,5 мм
 - Микро USB-порт для зарядки батареи
- Связь:** Bluetooth
- Усилитель:**
 - 10 Вт + 10 Вт (4 Ом при 1 кГц)
 - Коэффициент нелинейных искажений: 10%
- Динамик:**
 - Тип: Встроенный
 - Полное сопротивление: 4 Ом
 - Номинальная подводимая мощность: 10 Вт
 - Номинальная подводимая мощность: 20 Вт
- Батарея:**
 - Мощность батареи: 2600 мА/ч
- Внешний разъем:**
 - Гнездо мини-джек ø 3,5 мм
 - Микро USB-порт для зарядки батареи
- Связь:** Bluetooth
- Усилитель:**
 - 10 Вт + 10 Вт (4 Ом при 1 кГц)
 - Коэффициент нелинейных искажений: 10%
- Динамик:**
 - Тип: Встроенный
 - Полное сопротивление: 4 Ом
 - Номинальная подводимая мощность: 10 Вт
 - Номинальная подводимая мощность: 20 Вт
- Батарея:**
 - Мощность батареи: 2600 мА/ч
- Внешний разъем:**
 - Гнездо мини-джек ø 3,5 мм
 - Микро USB-порт для зарядки батареи
- Связь:** Bluetooth
- Усилитель:**
 - 10 Вт + 10 Вт (4 Ом при 1 кГц)
 - Коэффициент нелинейных искажений: 10%
- Динамик:**
 - Тип: Встроенный
 - Полное сопротивление: 4 Ом
 - Номинальная подводимая мощность: 10 Вт
 - Номинальная подводимая мощность: 20 Вт
- Батарея:**
 - Мощность батареи: 2600 мА/ч
- Внешний разъем:**
 - Гнездо мини-джек ø 3,5 мм
 - Микро USB-порт для зарядки батареи
- Связь:** Bluetooth
- Усилитель:**
 - 10 Вт + 10 Вт (4 Ом при 1 кГц)
 - Коэффициент нелинейных искажений: 10%
- Динамик:**
 - Тип: Встроенный
 - Полное сопротивление: 4 Ом
 - Номинальная подводимая мощность: 10 Вт
 - Номинальная подводимая мощность: 20 Вт
- Батарея:**
 - Мощность батареи: 2600 мА/ч
- Внешний разъем:**
 - Гнездо мини-джек ø 3,5 мм
 - Микро USB-порт для зарядки батареи
- Связь:** Bluetooth
- Усилитель:**
 - 10 Вт + 10 Вт (4 Ом при 1 кГц)
 - Коэффициент нелинейных искажений: 10%
- Динамик:**
 - Тип: Встроенный
 - Полное сопротивление: 4 Ом
 - Номинальная подводимая мощность: 10 Вт
 - Номинальная подводимая мощность: 20 Вт
- Батарея:**
 - Мощность батареи: 2600 мА/ч
- Внешний разъем:**
 - Гнездо мини-джек ø 3,5 мм
 - Микро USB-порт для зарядки батареи
- Связь:** Bluetooth
- Усилитель:**
 - 10 Вт + 10 Вт (4 Ом при 1 кГц)
 - Коэффициент нелинейных искажений: 10%
- Динамик:**
 - Тип: Встроенный
 - Полное сопротивление: 4 Ом
 - Номинальная подводимая мощность: 10 Вт
 - Номинальная подводимая мощность: 20 Вт
- Батарея:**
 - Мощность батареи: 2600 мА/ч
- Внешний разъем:**
 - Гнездо мини-джек ø 3,5 мм
 - Микро USB-порт для зарядки батареи
- Связь:** Bluetooth
- Усилитель:**
 - 10 Вт + 10 Вт (4 Ом при 1 кГц)
 - Коэффициент нелинейных искажений: 10%
- Динамик:**
 - Тип: Встроенный
 - Полное сопротивление: 4 Ом
 - Номинальная подводимая мощность: 10 Вт
 - Номинальная подводимая мощность: 20 Вт
- Батарея:**
 - Мощность батареи: 2600 мА/ч
- Внешний разъем:**
 - Гнездо мини-джек ø 3,5 мм
 - Микро USB-порт для зарядки батареи
- Связь:** Bluetooth
- Усилитель:**
 - 10 Вт + 10 Вт (4 Ом при 1 кГц)
 - Коэффициент нелинейных искажений: 10%
- Динамик:**
 - Тип: Встроенный
 - Полное сопротивление: 4 Ом
 - Номинальная подводимая мощность: 10 Вт
 - Номинальная подводимая мощность: 20 Вт
- Батарея:**
 - Мощность батареи: 2600 мА/ч
- Внешний разъем:**
 - Гнездо мини-джек ø 3,5 мм
 - Микро USB-порт для зарядки батареи
- Связь:** Bluetooth
- Усилитель:**
 - 10 Вт + 10 Вт (4 Ом при 1 кГц)
 - Коэффициент нелинейных искажений: 10%
- Динамик:**
 - Тип: Встроенный
 - Полное сопротивление: 4 Ом
 - Номинальная подводимая мощность: 10 Вт
 - Номинальная подводимая мощность: 20 Вт
- Батарея:**
 - Мощность батареи: 2600 мА/ч
- Внешний разъем:**
 - Гнездо мини-джек ø 3,5 мм
 - Микро USB-порт для зарядки батареи
- Связь:** Bluetooth
- Усилитель:**
 - 10 Вт + 10 Вт (4 Ом при 1 кГц)
 - Коэффициент нелинейных искажений: 10%
- Динамик:**
 - Тип: Встроенный
 - Полное сопротивление: 4 Ом
 - Номинальная подводимая мощность: 10 Вт
 - Номинальная подводимая мощность: 20 Вт
- Батарея:**
 - Мощность батареи: 2600 мА/ч
- Внешний раз**